



DG Edukacja i Kultura
Program „Uczenie się przez całe życie”
Grundtvig



Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji

UMOWA FINANSOWA

PROGRAM UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE¹

GRUNDTVIG

PROJEKT PARTNERSKI GRUNDTVIGA

NUMER UMOWY – 2009-1-RO1-GRU06-03016 4

zawarta pomiędzy:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją Programu „Uczenie się przez całe życie” z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 43, zwaną dalej „Narodową Agencją”, reprezentowaną przez :

1. Mirosława Marczewskiego – Zastępcę Dyrektora Generalnego FRSE,
- ~~2. dr Pawła Poszytka – członka Zarządu FRSE~~

oraz

Nazwa Instytucji:

STOWARZYSZENIE LIDERÓW LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH

Ulica, numer domu/lokalu:

URSYNOWSKA 22/2 02-605 WARSZAWA

Kod pocztowy, miejscowość:

02-605 WARSZAWA

REGON/NIP Instytucji

015690020 / 526-284-28-72

Reprezentowana przez :

KATARZYNA BATKO-TOMKE, PREZESA I IRMINE NATIYENKO
(nazwa i adres Beneficjenta zgodnie z rejestrem określającym status prawny instytucji) CZŁONKA ZARZĄDU

zwanym/-ą dalej „Beneficjentem”

z drugiej strony,

Strony ustaliły:

poniższe **Warunki Szczegółowe i Załączniki:**

- | | |
|----------------------|--|
| Załącznik I | Wniosek o dofinansowanie. |
| Załącznik II | Formularz raportu końcowego – opublikowany na stronie internetowej www.grundtvig.org.pl . |
| Załącznik III | Zasady obliczania ostatecznej kwoty dofinansowania |
| Załącznik IV | Wzór potwierdzenia otrzymanych środków finansowych - opublikowany na stronie internetowej www.grundtvig.org.pl |
| Załącznik V | Formularz raportu postępów - opublikowany na stronie internetowej www.grundtvig.org.pl |
| Załącznik VI | Lista zatwierdzonych instytucji partnerskich. |

stanowiące integralną część niniejszej Umowy („Umowa”).

¹ Decyzja nr 1720/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15.11.2006r. ustanawiająca program działań w zakresie uczenia się przez całe życie opublikowana w Dzienniku Urzędowym UE L327/45 z dnia 24.11.2006r.

Alina Respondek

Michał Dobrucki

Małgorzata

Warunki zawarte w Warunkach Szczegółowych będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami innych części Umowy.

Beneficjent potwierdza, iż zapoznał się z Załącznikami opublikowanymi na stronie internetowej i przyjmuje do wiadomości, że stanowią one integralną część niniejszej umowy.

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE

ARTYKUŁ I.1 – CEL FINANSOWANIA

- I.1.1 Narodowa Agencja podjęła decyzję o przyznaniu Beneficjentowi środków finansowych przeznaczonych na realizację Projektu Partnerskiego Grundtviga, zwanego dalej „działaniem”, w ramach Programu „Uczenie się przez całe życie”, na warunkach określonych Warunkami Szczegółowymi oraz Załącznikami do niniejszej Umowy.
- I.1.2 Beneficjent przyjmuje środki finansowe zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy. Beneficjent zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań w celu wykonania działania zgodnie z opisem w Załączniku I, za wyjątkiem przypadków, kiedy niewykonanie działania spowodowane jest działaniem siły wyższej².

ARTYKUŁ I.2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA

- I.2.1 Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.
- I.2.2 Czas realizacji działania obejmuje okres od 1 sierpnia 2009 do 31 lipca 2011 włącznie.

ARTYKUŁ I.3 – FINANSOWANIE DZIAŁANIA

- I.3.1 Narodowa Agencja zobowiązuje się dofinansować działanie maksymalnie w kwocie nie przekraczającej **18000,00 EUR**. Beneficjent zorganizuje co najmniej **12** wyjazdów zagranicznych, przy czym, w przypadku gdy beneficjent zobowiązany jest zrealizować 24 wyjazdy, weźmie w nich udział co najmniej 16 różnych słuchaczy. Definicja określenia „wyjazd zagraniczny” zawarta jest w Załączniku III.
- I.3.2 Środki finansowe wypłacane będą w formie ryczałtu.
- I.3.3 Ostateczna kwota dofinansowania zostanie ustalona zgodnie z zasadami przedstawionymi w Załączniku III.
- I.3.4 Beneficjent pokryje wszelkie inne koszty związane lub wynikające z działania.

² Siła wyższa oznacza wszelkie nieprzewidywalne sytuacje lub zdarzenia o charakterze wyjątkowym pozostające poza kontrolą stron, uniemożliwiające którejkolwiek z nich wypełnienie jakichkolwiek spośród jej zobowiązań przewidzianych niniejszą umową, nie wynikające z błędu lub zaniedbania stron oraz pozostające nie do pokonania pomimo dołożenia wszelkiej należytej staranności. Strona nie wywiązująca się ze zobowiązań umownych nie może powoływać się na usterki sprzętu lub materiałów bądź opóźnienia w ich udostępnieniu (o ile nie są spowodowane siłą wyższą), spory pracownicze, strajki lub trudności finansowe jako siłę wyższą.

ARTYKUŁ I.4 – USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

I.4.1 Zaliczka

W terminie 45 dni od daty wejścia w życie Umowy Beneficjentowi zostanie wypłacona zaliczka w kwocie **14400,00 EUR**, stanowiąca 80% całkowitej maksymalnej kwoty przyznanych środków finansowych, o której mowa w Artykule I.3.1.

I.4.2 Płatność końcowa

W terminie 60 dni od zakończenia działania, o którym mowa w Artykule I.2.2, nie później jednak niż do 30 września 2011 Beneficjent zobowiązany jest przesłać do Narodowej Agencji raport końcowy, zgodnie ze wzorem przedstawionym w Załączniku II. Raport końcowy będzie traktowany jako wniosek Beneficjenta o wypłatę pozostałej kwoty przyznanych środków finansowych.

Narodowa Agencja, po otrzymaniu zgodnego ze wzorem raportu końcowego, może zażądać na osobny wniosek, przesłania oryginałów następujących dokumentów:

- biletów na podróż i/lub kart pokładowych każdego uczestnika wyjazdu zagranicznego;
- zaświadczeń o uczestnictwie wydanych przez organizatora pobytu;

Zwrot oryginalnych dokumentów nastąpi po przeprowadzeniu stosownej kontroli.

W wyjątkowych okolicznościach, gdy z powodów prawnych nie jest możliwe przesłanie oryginałów dokumentów, należy przesłać kopie poświadczone za zgodność z oryginałem wraz z uzasadnieniem.

Narodowa Agencja będzie mieć 45 dni na zatwierdzenie lub odrzucenie raportu końcowego wraz z wszelkimi załączonymi dokumentami, bądź na zażądanie dodatkowych dokumentów lub informacji źródłowych. Beneficjent będzie miał 30 dni na przedłożenie dodatkowych informacji lub nowego raportu. Wezwanie Beneficjenta do przedłożenia dodatkowych dokumentów lub informacji wstrzymuje bieg terminu na zatwierdzenie lub odrzucenie raportu końcowego. Jeżeli będzie to wymagane, Narodowa Agencja może zdecydować o przeprowadzeniu dalszych kontroli przed podjęciem decyzji o końcowej kwocie dofinansowania i przystąpieniem do zamknięcia umowy o dofinansowanie.

W terminie 45 dni od daty zatwierdzenia raportu końcowego* Narodowa Agencja wypłaci pozostałą kwotę przyznanych środków finansowych lub wystawi wezwanie do zwrotu kwoty podlegającej zwrotowi przez Beneficjenta, co będzie tożsame z zamknięciem umowy finansowej. Zwrot kwoty należnej powinien nastąpić w terminie zwrotu wyznaczonym przez Narodową Agencję w stosownym wezwaniu. W przypadku kiedy Narodowa Agencja zarządza umowami o dofinansowanie z tym samym beneficjentem w kolejnych okresach lub w ramach różnych działań zdecentralizowanych, zastrzega sobie prawo do uzyskania zwrotu funduszy poprzez kompensatę. W takim przypadku, Narodowa Agencja poinformuje Beneficjenta, że kwota podlegająca zwrotowi zostanie potrącona przez Narodową Agencję z kolejnej wypłaty realizowanej na rzecz innego działania.

Narodowa Agencja może wezwać Beneficjenta do zwrotu całości lub części wypłaconej zaliczki w przypadku, gdy:

- raport końcowy lub wymagane Umową dokumenty nie zostaną przedstawione w wymaganym terminie;
- działanie nie zostanie zrealizowane zgodnie z niniejszą Umową, za wyjątkiem przypadków, gdy Beneficjent nie może zrealizować działania z powodu działania siły wyższej.

- I.4.3 Do celów raportowania oraz rozpowszechniania, Beneficjent obowiązany jest wykorzystywać narzędzia informatyczne dostarczone przez Narodową Agencję oraz Komisję Europejską, oraz stosować się do instrukcji i zaleceń przedstawianych przez te podmioty.

ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY

Płatności w ramach finansowania będą dokonywane w PLN lub w EUR, według wyboru Beneficjenta, na rachunek bankowy Beneficjenta wskazany poniżej:

Dokładna nazwa posiadacza rachunku: *Stowarzyszenie Liderów Lokalnych*
Grupa Opatowska

Pełny numer rachunku:

45 2130 0004 2001 0343 2101 0004

Nazwa banku: *VOLKSHAGEN BANK DIRECT*

Waluta rachunku (PLN lub EUR): *PLN*

Nr SWIFT banku (w przypadku rachunku w EUR):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ARTYKUŁ I.6 – PROMOCJA, PRAWO WŁASNOŚCI I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Beneficjent zobowiązuje się do podawania informacji o wsparciu finansowym uzyskanym z Komisji Europejskiej w ramach programu „Uczenie się przez całe życie” w każdym rozpowszechnianym lub publikowanym dokumencie, na każdym produkcie lub materiale wytworzonym przy wykorzystaniu wsparcia finansowego, jak również w każdym wydawanym oświadczeniu lub udzielanym wywiadzie, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi tożsamości wizualnej dostarczonymi przez Komisję Europejską.³ Informacji takiej będzie towarzyszyć klauzula stwierdzająca, że wyłączną odpowiedzialność za treść publikacji ponosi wydawca oraz że ani Komisja Europejska ani Narodowa Agencja nie odpowiadają za wykorzystanie tych informacji w jakikolwiek sposób.

ARTYKUŁ I.7 – MONITORING, EWALUACJA I KONTROLA

- I.7.1 Beneficjent obowiązany jest przysłać do Narodowej Agencji raport postępów, zgodnie ze wzorem przedstawionym w Załączniku V, najpóźniej do 30 czerwca 2010 r.
- I.7.2 Beneficjent zgadza się uczestniczyć i wносить wkład w monitoring oraz ewaluację działań organizowanych przez Narodową Agencję oraz Komisję Europejską, jak również przez osoby i organizacje przez nie upoważnione.
- I.7.3 Beneficjent zapewni Narodowej Agencji, Komisji Europejskiej, Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych OLAF, jak również Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu oraz osobom i organizacjom przez nie upoważnionym dostęp do wszelkich dokumentów dotyczących realizacji działania, jego wyników oraz wykorzystania przyznaných środków finansowych. Wymienione podmioty mogą skorzystać ze swego prawa w okresie pięciu lat, licząc od daty płatności II raty środków finansowych przez Narodową Agencję lub zwrotu przez Beneficjenta.

³ Patrz wskazówki na stronie http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/graphics/identity_en.html.

ARTYKUŁ I.8 – ROZPOWSZECHNIANIE

Beneficjent jest obowiązany do umieszczenia informacji dotyczących postępów i rezultatów działania do bazy danych European Shared Treasure (EST), znajdującej się na stronie internetowej <http://www.est.org.pl/>.

ARTYKUŁ I.9 – ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Beneficjent będzie ponosić wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie wszelkich spoczywających na nim zobowiązań przewidzianych prawem.

Beneficjent będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność wobec Narodowej Agencji, Komisji Europejskiej i wszelkich osób trzecich za wszelkiego rodzaju szkody poniesione przez nie w wyniku realizacji lub niewłaściwej realizacji działania przez Beneficjenta.

ARTYKUŁ I.10 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDU

Finansowanie podlega warunkom Umowy, stosownym regulacjom Wspólnoty oraz, na zasadzie subsydiarności, przepisom prawa polskiego. Wszelkie sprawy sądowe wynikłe z niniejszej umowy rozpoznawane będą przez sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby Narodowej Agencji.

ARTYKUŁ I.11 – ZMIANY UMOWY

- I.11.1 Wszelkie zmiany warunków niniejszej umowy muszą zostać sporządzone na piśmie w formie aneksu, pod rygorem nieważności.
- I.11.2 Wnosząc o zmianę umowy, Beneficjent zobowiązany jest przysłać stosowny wniosek do Narodowej Agencji w terminie co najmniej jednego miesiąca przed najpóźniejszą datą określoną w Artykule I.2.2, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej należycie uzasadnionych przez Beneficjenta i zatwierdzonych przez Narodową Agencję.

ARTYKUŁ I.12 – ZAWIESZENIE UMOWY

- I.12.1. Beneficjent może zawiesić realizację działania, jeżeli wykonanie niniejszej umowy zostanie uniemożliwione lub utrudnione przez wyjątkowe okoliczności, zwłaszcza w przypadku działania siły wyższej. Beneficjent zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować o takim fakcie Narodową Agencję poprzez wystosowanie zawiadomienia na piśmie. Narodowa Agencja może zaakceptować albo odrzucić wniosek lub zaakceptować, po uzgodnieniu z beneficjentem zakresu przedmiotowego zawieszenia realizacji działania, pod warunkami określonymi przez Narodową Agencję. Narodowa Agencja powiadomi beneficjenta na piśmie, zgodnie z Artykułem I.11.

ARTYKUŁ I.13 – WYPOWIEDZENIE UMOWY

- I.13.1 Wypowiedzenie przez Beneficjenta

W szczególnie uzasadnionych przypadkach Beneficjent może zrezygnować z przyznaných środków finansowych i wypowiedzieć umowę w każdym czasie na piśmie, z zachowaniem 60 dniowego okresu wypowiedzenia, bez obowiązku naprawienia ewentualnej szkody. W przypadku, gdy Narodowa Agencja uzna, iż nie zachodzą szczególnie uzasadnione przypadki, wypowiedzenie zostanie uznane za dokonane w

sposób nieprawidłowy. W takim przypadku Narodowa Agencja może zażądać zwrotu całości lub części wypłaconej kwoty, stosownie do Artykułu I.4.2. i z konsekwencjami zawartymi w artykule I.13.4

W przypadku gdy Beneficjent podejmie decyzję o rezygnacji z przyznanych środków finansowych i wypowiedzeniu umowy, obowiązany jest bezzwłocznie poinformować o tym fakcie również instytucje partnerskie realizujące działanie. Informacja powinna zostać przekazana na piśmie.

I.13.2 Wypowiedzenie przez Narodową Agencję

Narodowa Agencja może podjąć decyzję o rozwiązaniu umowy bez prawa Beneficjenta do żądania odszkodowania w przypadku zaistnienia co najmniej jednej z poniższych okoliczności:

- a) w przypadku zmiany sytuacji prawnej, finansowej, technicznej, organizacyjnej lub własnościowej Beneficjenta, która to zmiana będzie mogła mieć znaczny wpływ na umowę lub będzie stanowiła podstawę do zakwestionowania decyzji o przyznaniu finansowania;
- b) jeśli Beneficjent nie dopełni istotnego zobowiązania spoczywającego na nim na podstawie warunków umowy wraz z załącznikami do niej;
- c) w przypadku działania siły wyższej, lub jeśli działanie zostało zawieszone w wyniku okoliczności nadzwyczajnych;
- d) jeśli zostanie ogłoszona upadłość Beneficjenta, wszczęte zostanie w stosunku do niego postępowanie likwidacyjne lub układowe, zawiesi działalność lub zostanie przeprowadzone wobec niego jakiejkolwiek inne postępowanie o podobnym charakterze lub będzie w analogicznej sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej prawem lub na mocy przepisów krajowych;
- e) jeśli Narodowa Agencja posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba są winni przestępstwa związanego z działalnością zawodową;
- f) jeśli Beneficjent nie spełnił swoich obowiązków związanych z płatnością składek na ubezpieczenie społeczne lub podatków obowiązujących zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym ma siedzibę;
- g) jeśli Narodowa Agencja posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba dopuścili się oszustwa, korupcji, uczestnictwa w kryminalnej organizacji bądź jakiegokolwiek innego bezprawnego czynu na szkodę interesów finansowych Wspólnot Europejskich.
- h) jeśli Narodowa Agencja posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba popełnili poważne błędy, dopuścili się nieprawidłowości lub oszustwa w procedurze selekcji lub w trakcie realizacji umowy finansowej;
- i) jeśli Beneficjent złożył niezgodne z prawdą oświadczenia lub raporty w celu otrzymania dofinansowania przewidzianego umową;
- j) jeśli działanie okaże się nieuprawnione⁴ na skutek wycofania się z realizacji działania jednego lub większej ilości partnerów.

I.13.3 Procedura rozwiązania Umowy

Procedura zostaje zapoczątkowana poprzez wystosowanie listu poleconego za potwierdzeniem odbioru lub w inny podobny sposób.

W przypadkach, o których mowa w Artykule I.13.2, punkt (a), (b), (d), (e), (g) i (h), Beneficjent będzie miał 30 dni na przedstawienie swoich uwag oraz na podjęcie wszelkich działań niezbędnych do zapewnienia kontynuacji realizacji swoich zobowiązań na mocy Umowy. Jeżeli Narodowa Agencja nie wyrazi zgody na przyjęcie takich uwag poprzez wystosowanie zatwierdzenia na piśmie w terminie 30 dni od otrzymania tychże, procedura rozwiązania Umowy będzie się toczyć.

W przypadku zastosowania okresu wypowiedzenia, rozwiązanie wejdzie w życie na koniec okresu wypowiedzenia, który będzie biegł od daty otrzymania zawiadomienia o decyzji Narodowej Agencji o rozwiązaniu Umowy.

⁴ Mniej niż 3 partnerów w projektach wielostronnych i mniej niż 2 partnerów w projektach dwustronnych.

W przypadku nie zastosowania okresu wypowiedzenia jak określono w Artykule I.13.2, punkt (c), (f), (i) i (j) rozwiązanie wejdzie w życie następnego dnia po dniu, w którym beneficjent otrzymał wypowiedzenie umowy.

I.13.4 Skutki rozwiązania Umowy

W przypadku rozwiązania umowy, płatności od Narodowej Agencji zostaną ograniczone do uprawnionych kosztów, które rzeczywiście zostały poniesione przez Beneficjenta do dnia rozwiązania Umowy, zgodnie z postanowieniami Artykułu I.4.2. Koszty dotyczące bieżących zobowiązań, które nie zostaną zrealizowane po rozwiązaniu Umowy nie zostaną uwzględnione.

Beneficjent będzie mieć 60 dni od daty wejścia w życie rozwiązania umowy, o którym zostanie powiadomiony przez NA, na przedstawienie wniosku o płatność końcową zgodnie z postanowieniami Artykułu I.4.2. Jeżeli wniosek o płatność końcową nie zostanie przedstawiony w takim wyznaczonym terminie, NA nie zapewni finansowania wydatków poniesionych przez beneficjenta do daty rozwiązania umowy oraz odzyska wszelkie kwoty, jeżeli ich wykorzystanie nie zostanie potwierdzone w raporcie końcowym wymaganym i zatwierdzonym przez NA.

W drodze wyjątku, na koniec okresu wypowiedzenia, o którym mowa w Artykule I.13.3, w przypadku gdy to NA rozwiąże umowę na takiej podstawie, że beneficjent nie przedstawił raportu końcowego w terminie określonym w Artykule I.4.2 oraz beneficjent nie dotrzymał tego zobowiązania w terminie dwóch miesięcy od daty upomnienia na piśmie od NA, NA nie dokona zwrotu kosztów poniesionych przez Beneficjenta do daty zakończenia działania oraz odzyska wszelkie kwoty wypłacone beneficjentowi jako zaliczka.

W drodze wyjątku, w przypadku nieprawidłowego rozwiązania Umowy przez Beneficjenta lub rozwiązania Umowy przez NA na podstawie jak określono w Artykule I.13.2, punkt (a), (e), (g), (h), (i) i (j) NA może domagać się częściowego lub całkowitego zwrotu kwot już wypłaconych na mocy umowy na podstawie raportów zatwierdzonych przez NA, proporcjonalnie do skali braków, które spowodowały rozwiązanie oraz po umożliwieniu Beneficjentowi przedstawienia swoich spostrzeżeń.

ARTYKUŁ I.14 – OCHRONA DANYCH

Wszystkie dane osobowe zawarte w umowie będą przetwarzane:

- przez Narodową Agencję zgodnie prawem krajowym Narodowej Agencji, szczególnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 Nr. 101 poz 926, ze zm.), oraz

- przez instytucje i organy wspólnotowe, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady⁵ o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

Takie dane będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją oraz kontynuacją umowy przez Narodową Agencję i Komisję, z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organom państwowym, działowi audytu wewnętrznego WE, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, Zespołowi ds. Nieprawidłowości Finansowych i/lub Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) w celu zabezpieczenia finansowego interesu Wspólnoty.

Beneficjenci mogą, na pisemny wniosek, uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić wszelkie nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych beneficjenci winni kierować do Narodowej Agencji. Beneficjenci mogą złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych lub do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych.

⁵ Wszelkie pytania dotyczące zastosowania Rozporządzenia (WE) Nr 45/2001 należy kierować do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych w Komisji (<http://www.edps.europa.eu>)

ARTYKUŁ I.15 – OGÓLNE POSTANOWIENIA ADMINISTRACYJNE

- I.15.1. Wszelkie powiadomienia dotyczące niniejszej umowy będą sporządzane na piśmie ze wskazaniem numeru umowy i będą przesyłane na adresy określone na pierwszej stronie niniejszej umowy listem poleconym lub w inny ekwiwalentny sposób.
- I.15.2. Beneficjent spełnia wymóg określony w niniejszej umowie i w Przewodniku LLP 2009, który stanowi, że działanie nie uzyskało dofinansowania z innych funduszy Wspólnoty. W przypadku nieprzestrzegania tego warunku, NA zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy w myśl Artykułu I.13.2 (g) oraz do odzyskania wszelkich płatności zaliczkowych już zrealizowanych.

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron, w języku polskim.

PODPISY

W imieniu Beneficjenta	W imieniu Narodowej Agencji
KATARZYNA BATUŁO-TOŁUĆ, PREZES imie / Katarzyna Batuła-Tołuć PREZESKA STOWARZYSZENIA LIDERÓW LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH IRYNA MATIYENKO, CZŁONEK ZARZĄDU Podpis: Iryna Matiyenko	Mirosław Marczewski – Zastępca Dyrektora Generalnego FRSE Z-ca DYREKTORA GENERALNEGO Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji Mirosław Marczewski Podpis:
CZŁONKINI ZARZĄDU STOWARZYSZENIA LIDERÓW LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH STOWARZYSZENIE LIDERÓW LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH ul. Ursynowska 22/2 02-605 Warszawa NIP: 526-284-28-72, REGON: 015690020 tel./fax: (0 22) 844 73 55 Pieczęć Beneficjenta	dr Paweł Poszytek – Członek Zarządu FRSE Podpis:
..... Miejsowość Data	 Miejsowość Data

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI
PROGRAM "UCZENIE SIĘ PRZESZ CAŁE ŻYCIE"
KOORDYNATOR

Alina Respondek